

Lafaek

Ba Manorin Sira



Edisaun 2/2015



Metodolojia Hanorin, Pág. 6-8



Manorin Nia Lian, Pág. 12



Kasian "Modelu Feto Ba Pás"
Pág. 15

**Ministériu Edukasaun Ho CARE Internasional Iha Timor-Leste Ho Apoiu Husi Programa
Asisténsia Nova Zelândia, Kolabora Hamutuk Hodí Serbí Ba Kualidade Edukasaun
Ne'ebé Di'ak Iha Timor-Leste.**

Editoriál:

Koordenadór Programa Edukasaun Shoaib Danish

Jestór Projetu Simplicio Lopes Barbosa

Vise-Jestór Projetu Jaime de Jesus Amaral

Koordenadór Produsaun Octavio dos Santos Carmo de Andrade

Supervisör M&E Marcelino de Jesus da Costa

Konsellu Editoriál

Care Internasional Iha Timor-Leste

Programa Asisténsia Nova Zelândia

Ministériu Edukasaun RDTL

Hakerek-na'in

Alianca M. do Rego, Aguida J. de Araujo, Joanicó C. Marques,
Herminia da Costa Fernandes

Artista

Antoninho Ramalho, Mariano Peregrinho Noronha

Lay-out

Gualter Vicente José Barreto Soares

Ofisiál-Administrasaun

Cecilia da Silva Pinto

Ofisiál-Finansa

Delfrida Gomes da Conceição

Distribuisaun

Adriano Martins (Aileu-Ainaro), Camilo Boavida (Baucau), Geremias Noronha (Bobonaro), Anito Mau (Cova Lima), Eduardo Hornai (Dili-Liquiça), Joni Dana dos Santos (Ermera), Heraldo da Costa (Lautém), Eduardo Viegas (Manufahi-Manatuto), Baptista Punef (Oecusse), João da Costa (Viqueque), ONG Lokál Roman Luan (Atauro)

Xofér

Caetano Amaral, Nicorah Besi Campe, Adonasi Rocha da Costa,
Almerindo F. Lemos

Tetun ne'ebé uza, tuij padraun Institutu Nasional Linguística Nian

Enderesu : Care Internasional iha Timor-Leste, Bairro-Pite, Dili

Telefone : 3321 407

Email : info.lafaek@careint.org

©Labela kopia buat ne'ebé iha Revista ne'e nia laran, se lahó lisensa husi CARE.

Fotografia sira iha revista ne'e, hasai husi ekipa Lafaek.

Pájina:

Komunikadu 3



Nota ba Manorin 4



Metodolojia Partisipativu



Metodolojia Hanorin 6-9



**Jere Labarik Sira-nia
Hahalok**



Fahe Esperiénsia 12-13



Manorin Sira-nia Lian 14



Edukasaun Páz 15



Aprende Tetun 16





KOMUNIKADU



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

Ministério da Educação

Rua Vila-verde, Díli. Telefone: 3339632



Maluk manorin sira:

Ksolok ba manorin sira, liuhosi Revista Lafaek ba manorin sira. Ita haksolok tanba agora Revista Lafaek moris fali. Ita hein katak Revista Lafaek sei kontinua fó apoiu di'ak ba manorin sira iha prosesu aprendizajen nian.

Hahú hosi governu uluk-nian to'o ohin Ioron, fó prioridade boot ba dezenvolvimentu labarik ki'ik sira. Governu liuhosi Ministériu Edukasaun, iha kompromisu boot tebes hodi asegura segmentu hosi parte sira-ne'ebé relevante ba edukasaun. Ita hakarak ita-nia nasaun forte, ho nune'e ita tenke fó importânsia ba labarik ki'ik sira.

Ne'eduni, Ministériu mós hahú uza kurríkulu foun, ne'ebé elabora hela durante tinan ida ho balun. Kurríkulu ne'e iha objetivu oioin. Objetivu ida mak, atu estimula labarik sira-nia dezenvolvimentu,abilidade hanoin noabilidade sosiál bainhira sira sei ki'ik. Área importante liu ba pre-eskolár mak, "dezenvolvimentu liuhosi halimar, uza sira-nia imajinasaun, ho nune'e sira bele aprende buat barak". Maneira di'ak liu atu labarik dezenvolve niniaabilidade akadémiku no sosiál maka, liuhosi prática. Buat ne'ebé nia bele kaer no koko rasik maka buat ne'ebé sei ajuda nia aprende durante ninia moris tomak.

Nune'e, ba manorin pre-eskolár sira, tenke iha korajen atu aprende métodu foun sira didi'ak. Aplika ho maneira ne'ebé sentralizadu ba alunu. La'ós ita nu'udar manorin hamriik iha oin, ko'alia no haruka labarik sira repete ka dekór de'it.

Kurríkulu foun ne'e mós sei aplika ba klase 1 no 2 hosi Ensinu Báziku. Ministériu Edukasaun prepara planu lisaun ba Ita-Boot sira, hodi bele prepara material no hanorin ho atividade sira-ne'ebé sentralizadu ba alunu ho efetivu. Halo favór lee no prepara didi'ak buat ne'ebé Ministériu fó. Ita komprende katak foufoun sei susar atu tuir lisaun sira no hanorin ho maneira oin-seluk. Maibé neineik-neineik sei toman. Ita-Boot sira sei hanorin di'ak liután no hetan satisfasaun boot tanba labarik sira sei aprende ho laran no sei aprende lalais liu.

Pontu importante ida tan maka haka'as-an atu eskola sai komunidade nian duni. Ita husu manorin sira atu halo komunikasaun regulár ho inan-aman sira. Se eskola iha apoiu maka'as hosí família no komunidade, eskola sei la'o di'ak liután.

Ikusmai, enkoraja mós manorin sira atu serbisu ho responsabilidade no dignidade. Ministériu iha kompromisu atu regula funzionamentu eskola, akreditasaun ba eskola sira no halo prosesu avaliaasaun ba manorin sira. Maibé Ita-Boot sira mós tenke pontuál, tulun estudante sira-ne'ebé presiza apoiu adisionál, uza dixiplina positiva atu jere sala hanorin nian. Hala'o Ita-Boot sira-nia knaar ho haksolok no forsa-vontade. Hamutuk ita bele asegura edukasaun ho kualidade ba ita-nia oan sira no iha tempu hanesan asegura futuru ida-ne'ebé di'ak ba ita-nia rai doben Timor-Leste.

Susesu ho kurríkulu foun. Bainhira halo serbisu, labele haluha P3 (Preparasaun, Persisténsia no Pasiénsia) susesu nian.

Ho neon,

Fernando La Sama de Araújo

Ministro de Estado Coordenador dos Assuntos Sociais e Ministro da Educação

NOTA BA MANORIN SIRA KONA-BA

PLANU LISAUN SIRA

Planu lisaun iha livru ne'e atu ajuda manorin sira hodi bele implementa kurríkulu foun iha maneira efetivu tuir prinsípiu no pedagojia kurríkulu nasional baze nian.

PREPARASAUN

- Favór hanorin planu lisaun tuir númeru ninia orden; la bele haksoit arbiru.
- Lee planu lisaun sira no koko halo atividade molok ba hanorin.
- Prepara materiál ho didi'ak. Se materiál balu la iha, buka uza buat seluk ne'ebé bele fásil atu hetan.
- Prepara didi'ak lidun ida no mós fatin atu rai sasán iha sala manorin nian.
- Se hetan liafuan foun, buka iha Glosáriu iha livru ne'e nia kotuk.
- Se iha dúvida rumá kona-ba atividade sira, husu ba adjuntu, formadór, ka mestre seluk hodi fó apoiu ka ideia.
- Bele uza lian dahuluk (lian-inan ka L1) hodi estudante sira komprende konseitu no konteúdu foun; se uza L1, di'ak liu prepara oinsá hato'o.

JESTAUN TEMPÚ

- Haree didi'ak minutu hira mak atu uza ba atividade ida-idak no tenke tuir duni.
- Keta halo estudante sira hein kleur manorin sira. Hodí nune'e, bele evita barullu iha sala laran.

ÍKONE SIRA

Iha atividade oin-oin iha planu lisaun sira-nia laran, atividade hotu iha ícone ida ne'ebé indika lalaok atividade nian.

	Servisu Mesak katak, estudante ida-idak halo atividade ida-ne'e mesak. La bele husu tulun ba nia kolega sira.
	Serbisu ho Pár katak, estudante sira sei buka kolega ida hodi sai nu'udar nia pár no sira NA'IN -RUA sei halo serbisu hamutuk.
	Serbisu Grupu katak, GRUPU ESTUDU ida-idak sei hala'o ninia atividade hodi serbisu hamutuk no hetan partisipasaun husi estudante hotu mak iha grupu ne'e nia laran.
	Serbisu Hamutuk ho Manorin Sira katak, atividade sira ne'ebe maka sei halo iha KLASE LARAN ida ne'e, signifika manorin sira ho estudante sei halo serbisu hamutuk.
	Serbisu Uma katak, estudante sira sei halo atividade ne'ebé maka manorin haruka halo IHA UMA.

Bainhira halo serbisu mesak, iha pár ka iha grupu:

- Manorin sira la'o hale'u sala hanorin hodi akompañia nafatin sira-nia serbisu.
- Tau matan atu estudante ida ka balu de'it maka domina grupu.
- Sei halo ezersísiu hosi livru no haruka sira hakerek nia resposta iha sira-nia kadernu.

Bainhira husu pergunta ba sira:

- Haruka estudante sira foti liman no hein nia tempu atu ko'alía; asegura katak hotu-hotu inklui feto no mane hanesan, iha oportunidade atu hatán.
- Bele haruka sira ko'alía iha pár ka grupu molok hatán ba klase tomak, atu hotu-hotu bele iha tempu hodi hanoin no hatán.
- La bele fó hatene kellas ba estudante sira, konaba sira nia resposta loos ka sala; importante mak sira husu pergunta, buka hodi hatene rasik.
- Fó korajen ba estudante sira atu koko no halo rasik. Maski sira la fó resposta ne'ebé loos, importante mak sira koko duni, la sente ta'uk, laiha presaun husi manorin sira no kolega sira.



Bainhira hakerek iha kuadru:

- Husu ba an: "Ne'e presiza hakerek ka lae?" Se la presiza, keta halo.
- Karik presiza hakerek iha kuadru, prepara molok hahú lisaun.
- Karik hakerek durante lisaun, halo lalais; labele han tempu liu hodi hakerek ho di'ak.
- Tenke fó instrusaun klaru se estudante sira bainhira sira presiza kopía ka haree no hanoin.
- Hakerek iha kuadru tenke loos duni. Bainhira sala, ba oin sei sala nafatin.

Halo avaliasaun kontínua:

- Haree objetivu sira, planu lisaun nian no observa didi'ak estudante sira-nia progresu ba objetivu.
- Buka-hatene tansá estudante balu ladún partisipa; karik sira moe ka ta'uk ka iha nesesiade espesiál. Enkoraja no fó dalan ba sira atu partisipa no hetan progresu.
- Haree no ko'alía kona-ba buat ne'ebé estudante sira halo di'ak. Ne'e bele fó motivasaun ba sira oinsá halo no hadi'a liután.
- Uza liafuan no maneira ne'ebe rekoñese estudante hotu; apresia ba sira-nia serbisu no esforsu iha maneira oioin ba ema individuál no grupu.
- Importante mak halo komunikasaun di'ak entre inan-aman no eskola. Inan-aman sira ne'ebé karik labele lee no hakerek, entaun di'ak liu hasoru reprezentante eskola nian ka manorin sira mínimu liu trimestre ida dala ida hodi fó informasaun ba inan-aman kona-ba labarik nia aprendizajen.

"Di'ak liu hatudu duké ko'alía;
Di'ak liu labarik sira koko halo rasik duké
manorin maka halo".



HAKARAK LABARIK SIRA KRIATIVU, UZA MÉTODU PARTISIPATIVU

Manorin sira, Revista Lafaek hakarak fahe tan metodolojia partisipativu husi programa Eskola Foun ne'ebé ninia implementasaun hala'o husi UNICEF.

Metodolojia partisipativu ne'e maka hanesan:

○ Sentradu ba estudante sira.

Manorin sira atu fasilita prosesu aprendizajen maibé husik estudante sira maka aprende rasik hodi halo diskusaun, identifikasi saun, deskobre, observasaun no análise buat foun ne'ebé sira aprende. Liuhosi métodu sira-ne'e, bele aumenta sira-nia kapasidade atu analiza ho di'ak no dezenvolve sira-nia abilidade di'ak liután.



○ Inkluzividate.

Métodu ne'e atu responde ba estudante sira-nia nesesidade. Inkluzivu katak iha prosesu aprendizajen iha tratamentu hanesan ba estudante sira hotu, la haree ba kondisaun fiziku, rasa, estatutu sosiál no relijaun.

La halo diskriminasau tanba, sira hotu iha direitu hanesan. Iha prosesu aprendizajen inkluzivu, Manorin sira maka kriativu atu prepara materiál didátiku tuir labarik ida-idak nia nesesidade.

Materiál didátiku importante tebes bainhira ita hakarak implementa edukasaun inkluzivu ne'e.



○ Demokrátiku no partisipativu.

Husik labarik sira livre atu partisipa iha prosesu aprendizajen. Hato'o sira-nia hanoin, atu sira mós sente eskola sai hanesan fatin halimar.

Ihane'e, fó-hanoin ba Manorin sira hotu katak materiál pedagójiku hotu-hotu ne'ebé uza hodi hanorin literasia no numerasia dahuluk maka hanesan: Livru no dezeñu, tema, materiál lokál tenke familiár ba estudante sira no foka ba mundo no realidade ne'ebé hale'u sira. Manorin uza materiál sira-ne'e tuir nível labarik sira-nian.



LEE NO HAKEREK

Dixiplina	: Literasia tetun	Klase	: Pre-eskolár/klase 1
Bloku	: Rona no Ko'alia, Lee no Hakerek	Nº Lisaun	: -
Sub-bloku	: Dalan Komunikasaun no Korresaun	Durasaun	: Minutu 50
Konteúdu	: Alfabetu no Letra xave no dezeñu boot	Períodu	: II
Rezultadu	: -		
Objetivu	: Estudante sira bele : <ul style="list-style-type: none"> • Hatene letra liuhosi dezeñu • Hatene son husi letra sira • Forma letra sai liafuan ida 		
Materiál	: Revista Lafaek Ki'ik, pájina 8 to'o 10, dezeñu letra , markadór sira, no fita-kola.		

Preparasaun

Semana-semana, lista letra ne'ebé sira aprende ona no taka iha kuadru. Bele uza dezeñu sira iha Revista Lafaek Ki'ik, edisaun daruak, pájina 8 to'o 10. Hakerek letra sira-ne'e iha surat-tahan boot.

LISAUN



1. Introdusaun: Relatóriu letra saida de'it maka sira aprende ona iha semana kotuk.

Kanta Músika (Ana han ai-dila)

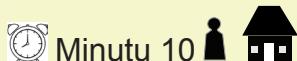
- Fó minutu 5 ba estudante na'in-3 atu konta sira-nia istória esperiénsia.
- Enkoraja estudante sira seluk atu hato'o pergunta.
- Husu ba estudante sira atu fó-sai letra sira ne'ebé sira aprende iha semana kotuk ho nia son.



2. Atividade: Hakerek letra

- Husu: "Iha imi ruma ne'ebé hatene ona letra sira-ne'e ho nia son?"
- Manorin haruka estudante sira loke sira-nia Revista Lafaek Ki'ik, edisaun daruak, pájina 8-10. Manorin lee letra sira-ne'e ho nia son no estudante sira halo tuir son sira-ne'e.
- Husu ba estudante hakerek letra sira-ne'e iha sira-nia kadernu. Letra ida sei repete to'o dala lima.
- Husu ba estudante sira atu buka sira-nia pár hodi bele hakerek letra sira-ne'e ho liman, iha kolega nia kotuk (liman troka malu), husu atu sira hateten letra saida mak nia kolega hakerek.

- Manorin observa nafatin estudante sira, iha atividade ne'e.

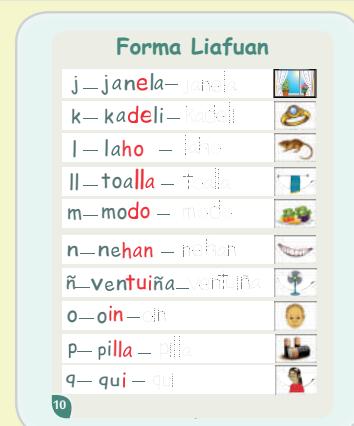


3. Konkluzaun

- Hateten:

* Bainhira imi hatene ona hakerek letra ho nia son ho di'ak entaun imi bele ona hakerek no forma liafuan hanesan imi haree iha Revista Lafaek no imi komunika ba malu bele hakerek ona.

- Husu sira atu halo serbisu iha uma hodi hakerek letra sira-ne'e sai ba liafuan ne'ebé baibain sira rona no ko'alia.



MAI KOÑESE FIGURA JEOMÉTRIKA

Dixiplina	: Matemática	Klase	: Pre-eskolár/klase 1
Bloku	: Jeometria	Nº Lisaun	: -
Sub-bloku	: Figura Jeométrika	Durasau	: Minutu 50
Konteúdu	: Relasaun entre figura jeométrika simples sira	Períodu	: II
Rezultadu	: -		
Objetivu	: Estudante sira bele : <ul style="list-style-type: none">Identifika figura jeométrika no simetria hosi sasán sira-ne'ebé uza loroloron no harii figura jeométrika simples sira.		
Materiál	: Surat-tahan ho kór oioin, kateri, fita-kola. (haree iha Revista Lafaek Ki'ik pájina 14 to'o 15).		

Preparasaun

Manorin prepara materiál hotu hanesan figura jeométrika no sasán sira ho forma sírkulu, triángulu, kuadradu no retángulu ne'ebé sira uza iha moris loroloron, taka iha kuadru.

LISAUN



1. Introdusaun:

Manorin hamutuk ho estudante sira halo jogu.

- Husu ba estudante sira:
 - "Entaun, sé maka sei hanoin kona-ba jogu ne'ebé ita halo ohin?"
 - "Imi hanoin ita-nia konkluaun oinsá?"
- Manorin hamutuk ho estudante sira halo konkluaun ba jogu ne'ebé mak sira halo.



2. Atividade:

Atividade figura jeométrica.

- Husu: "Entaun, mai ita haree hamutuk figura jeométrika sira ne'ebé iha kuadru."
- Ajuda sira atu hatene naran husi figura sira ne'ebé mak nia kolega sira kaer hela.
- Kontinua ho pergunta balu hodi lori sira konklui katak, figura ne'ebé nia kolega sira kaer, hanesan ho sasán sira iha kraik ne'e. Husu estudante hamriik ba oin hodi hatudu surat-tahan ho sasán ne'ebé sira haree no uza loroloron no haree ba sira-nia bo'ot (medida) mós lahanesan.
- Manorin husu ba estudante sira atu liga figura jemétrika sira ba sasán ne'ebé iha kraik ne'e.



3. Konkluaun

- "Baibain imi haree katak odamatan ida nia luan no naruk lahanesan entaun ne'e figura jeométrika ita bolu retángulu no kuadradu. retángulu maka nia luan no naruk la hane san. kuadradu maka nia luan no naruk hanesan de'it. Triángulu maka nia sikun tolu ne'e hanesan de'it."
- "Oinsá imi-nia hanoin? Imi hakarak deskobre?"
- "Entaun imi koko halo fali iha uma."



IHA FORSA LIUHUSI AI-HAN OIOIN

Dixiplina	: Saúde	Klase	: 1
Bloku	: Ijiene di'ak no saúde di'ak	Nº Lisaun	: -
Unidade	: Hahán loroloron nian	Durasaun	: Minutu 50
Konteúdu	: 1/3. Hahán oioin	Períodu	: II
Rezultadu	: -		
Objetivu	: Estudante sira bele : <ul style="list-style-type: none"> • Deskreve hahán oioin loroloron atu hetan forsa, sai boot, no iha saúde di'ak. • Identifika hahán oioin ne'ebé bele hola parte iha hahán loroloron nian. 		
Materiál	: Revista Lafaek Ki'ik edisaun 2 pájina 13 .		

Preparasaun

- Husu ba estudante atu loke Revista Lafaek ki'ik edisaun 2, pájina 13.
Bainhira hahú diskusaun ne'e, labarik ida-idak feto ho mane hetan oportunidade atu ko'alía.
- Fó-hanoin ba labarik sira atu ko'alía ho maka'as no klaru, atu nune'e estudante sira seluk bele rona.

LISAUN

⌚ Minutu 10 

1. Introdusaun:

Revizaun no liga ba Revista Lafaek dahuluk.

- Husu ba estudante sira:
 - * "Imi aprende saida ona kona-ba 'Ha'u sai boot'?"
 - * "Sé maka hatene labarik ida atu sai boot presiza saida?"
 - * "Hahán saida mak labarik ida presiza atu sai boot?"
- Fó tempu ba estudante sira hatán, no fó apresiasaun ba sira-nia resposta.
- Dehan: "Ohin ita sei aprende kona-ba hahán oioin loroloron nian."

⌚ Minutu 30 

2. Atividade:

Manorin husu; ohin dadeer imi matabixu saida?

- Husu estudante sira atu loke Revista Lafaek Ki'ik, edisaun 2, pájina 13.
- Bainhira loke Revista Lafaek, manorin husu ba estudante sira. Ohin dadeer imi matabixu saida de'it?
- Dehan: "Manorin sei halo lista ba hahán hirak ne'ebe estudante sira temi."

- Manorin kontinua nafatin ho pergunta sira." Hahán sira ne'ebé ohin imi temi ne'e bele fó forsa ba imi no di'ak ba imi-nia saúde.
- Hamutuk ho estudante sira haree filafali Revista Lafaek Ki'ik inklui sira hotu atu deskobre figura sira-ne'e.

⌚ Minutu 10 

3. Konkluzauñ

Manorin dehan, 'di'ak liu ita han ai-han oioin atu bele fó forsa no saúde di'ak ba ita nia isin-lolon.



Ai-han sira ne'ebé fó protesaun



Ai-han sira ne'ebé haburas



Ai-han sira ne'ebé fó forsa

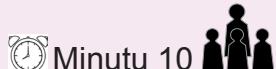
OINSÁ TAPA AI-TAHAN

Dixiplina	: Arte no Kultura	Klase	: 2
Bloku	: Espresaun artística	Nº Lisaun	: -
Unidade	: Arte vizuál	Durasaun	: Minutu 50
Konteúdo	: 6/8. Tapa no pinta ai-tahan	Períodu	: II
Rezultadu	: -		
Objetivu	: Estudante sira bele :		
	• Tapa ai-tahan ho forma oioin.		
Materiál	: Surat-tahan mutin, ai-tahan no lapis, surat-tahan boot, goma, borraxa, no fita-kola.		

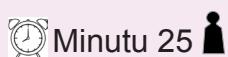
Preparasaun

- Husu ba estudante ida-idak atu prepara sasán ne'ebé uza ba atividade ne'e.

LISAUN



- 1. Introdusaun:** Hananu, revizaun no introdús atividade.
- Hananu hamutuk knananuk Suru-Boek ho estudante sira.
 - Ohin ita aprende hamutuk kona-ba oinsa tapa ai-tahan sai forma oioin.
 - Manorin dehan:
 - * “Agora imi sei aprende maneira tapa tuir saida mak imi hatene. Imi sei tapa ai-tahan matak tuir forma ne'ebé imi koñese ona.”



- 2. Atividade:** Práтика tapa ai-tahan.
- Haruka estudante sira sai ba li'ur hodi ku'u ai-tahan ida ka rua ho forma oioin tuir ida-idak nia hakarak.
 - Lori ai-tahan ne'ebé ku'u ona fila ba klase.
 - Fahe surat-tahan A4, lapis, no borraxa ba estudante ida-idak.
 - Fó exemplu oinsá maneira tapa uza ai-tahan.



1. Prepara materiál hanesan surat-tahan A4, lapis, no ai-tahan forma oioin.



2. Latan ai-tahan iha meza leten.

3. Tau surat-tahan iha ai-tahan nia leten hodi tapa tuir.

4. Hali'is lapis hodi kose surat-tahan iha ai-tahan leten.

5. Ikusmai kose ho lapis to'o sai forma ai-tahan.



- 3. Atividade:** Aprezenta rezultadu.
- Haruka estudante ida-idak tesi ai-tahan ne'ebé sira foin tapa, tuir ai-tahan nia testura.
 - Bele hakerek nia naran iha nia rezultadu serbisu. Manorin ajuda sira ne'ebé seidauk bele hakerek naran.
 - Ajuda kola iha surat-tahan boot no koloka iha lidun Arte no Kultura nian.



4. Konkluzau: Rezumu

- Orienta estudante sira atu vizita lidun Arte no Kultura nian hodi haree sira-nia rezultadu.

HAHALOK POZITIVU

Hai... Manorin sira, Revista Lafaek kontinua reforsa nafatin artigu kona-ba oinsá jere labarik sira-nia hahalok, liuhosi hahalok ne'ebé pozitivu.

Susar tebes atu jere labarik sira-nia hahalok. Manorin kria ambiente klase laran sai furak ba estudante sira atu aprende. Manorin sai belun ba estudante sira, la'ós inimigu.

Etapa I

Manorin hatudu hahalok pozitivu hanesan fó valór ba estudante sira bainhira halo hahalok pozitivu ida. Manorin hanesan lalenok ba estudante sira. Bainhira estudante sira hahú aprende buat foun ne'ebé loos, ninia kontinuasaun ba oin mós sei loos. Prosesu aprendizajen dahuluk sai hanesan xave importante ba prosesu sira seluk.



Etapa II

Manorin louva estudante sira liuhosi hahalok ka asaun saida de'it, hodi bele ajuda sira atu komprende hahalok pozitivu sira-ne'e. Nune'e bele ajuda dezenvolve labarik sira-nia abilidade motóriku inkluzividade.



Etapa III

Manorin husu ba estudante sira atu identifika rasik hahalok pozitivu no negativu ne'ebé sira-nia inan-aman, kolega no komunidade halo iha sira-nia fatin. Manorin fahe mós esperiénsia pozitivu balu hodi bele ajuda estudante sira atu identifika tan hahalok sira ne'ebé seidauk temi. Fó nafatin valór no korajen ba estudante sira atu labele haluha hato'o liafuan obrigadu. Manorin buka atu sai matadalan di'ak no naroman ba estudante sira, manorin importante tebes iha prosesu aprendizajen.



Etapa IV

Manorin buka hahalok di'ak labarik ida-idak nian, no louva bainhira halo buat ruma di'ak. Ba sira ne'ebé tenke korrije beibeik, importante liután atu louva sira-nia hahalok pozitivu.



PROGRAMA HUSI ESKOLA FOUN

Hai belun Manorin sira. Ha'u-nia naran Petronela Aneu Martins. Hanorin klase 1, iha E.B.F 1.2 São Miguel Arcanjo Be-silau, Munisípiu Aileu. Ha'u hakarak fahe ha'u-nia esperiésia kona-ba oinsá atu uza metodolojia partisipativu ne'ebé di'ak no efetivu ne'ebé hetan husi Programa Eskola Foun.



● Metodolojia ne'ebé mak Ita-Boot sente interesante ka di'ak liu uza iha prosesu aprendizajen?

Tuir ha'u-nia hanoin metodolojia interesante ka di'ak liu maka metodu partisipativu. Iha metodolojia ne'e labarik sira maka partisipa liu iha prosesu aprendizajen, 80% husi labarik sir a no manorin sira 20% de'it. Iha prosesu ne'e manorin fasilita de'it hodi fahe ba grupu ki'ik, halo diskusaun, no fahe hanoin ba malu ho livre. Uza lian oioin hodi bele hanorin literasia no numerasia, liuhosi dezeňu balun. Ezemplu: Asu, maibé lian mambae ausá haree ba dezeňu hanesan de'it. Bainhira sira rona no haree dezeňu, ajuda sira komprende ausá lian mambae ho lian tetun mak asu.



● Atividade saida de'it mak interesante?

Atividade interesante tebes iha programa Eskola Foun maka bele ajuda labarik komprende lailais liuhosi dezeňu ka sasán. Labarik sira ativu liu iha prosesu aprendizajen no hato'o sira-nia hanoin ho livre. Programa Eskola Foun ne'e interesante duni tanba labarik sira partisipa iha prosesu aprendizajen ne'e. Iha Eskola Foun ne'e mós iha prinsípiu tolu maka hanesan, "Partisipasaun demokrátkiku, sentradu iha estudante no inkluzividade."

● Materiál didátiku saida de'it mak Ita-Boot uza hodi hanorin ba labarik sira?

Tuir ha'u-nia hanoin materiál didátiku ne'e importante tebes iha prosesu aprendizajen.

Karik materiál iha eskola laiha, ita buka materiál lokál iha ita-nia ambiente eskola nian, tuir planu lisaun ne'ebé mak ita atu hanorin.



“ Iha Eskola Foun ne'e mós iha prinsípiu tolu maka hanesan, Partisípasaun demokrátiku, sentradu iha estudante no inkluzividade. ”

● **Vantajen:** Labarik sira maka partisipa liu, serbisu iha grupu, múzika, halimar jogu, sira aprende literasia liuhusi dezeňu, sílaba no liafuan sira halo mós kriatividade oioin.

● **Desvantajen:** Dalaruma labarik sira barakliu, susar ba Manorin atu organiza kada grupu diskusaun. Realidade hatudu katak bainhira fahe ba grupu, labarik balu mak ativu balu laiha.

Lia-menon ba belun manorin sira hotu

Ita hanesan manorin sai hanesan inan-aman ne'ebé di'ak, pasiénsia hodi bele tulun ita-nia estudante sira hotu iha prosesu aprendizajen. Iha prosesu ne'e keta haluha uza materiál didátiku, materiál husi rai-laran ajuda tebes estudante atu komprende di'ak liután tanba sira hatene, koñese no haree ona. Bainhira hahú hanorin literasia no numerasia dahuluk bele mós uza lian lokál ka lian oioin. Lian dahuluk husi munisípiu ida ho munisípiu seluk lahanesan. Liuhi metodolojia foun, bele halo mudansa iha prosesu aprendizajen.

MANORIN NIA LIAN



Atu implementa metodolojia partisipativu

partisipativu, manorin sira mós tenke iha koñesimentu kle'an atu bele maneja labarik sira iha sala laran, liuliu manorin sira tenke hatene kuantidade estudante, karakteristika estudante, atu nune'e karik fahe labarik sira iha grupu, labarik hotu bele ativu iha grupu diskusaun. Manorin sira bele observa de'it, enkuantu halo introdusaun ba matéria ba labarik sira iha grupu. Ikusliu manorin halo konkluzaun no fó valór ka louva ba grupu ne'ebé halo diskusaun ho di'ak, atu nune'e bele motiva labarik sira.

**Domingos Mesquita de Araujo (38),
Koordenadór, E.B 1,2 Siklu Likitura Aileu.**

Prosesu aprendizajen partisipativu maka hanesan, estudante sira maka sai ativu liu iha sala laran. Signifika katak, labarik sira iha oportunidade hodi buka informasaun rasik atu hetan faktu ka dadus rasik hodi rezolve buat ruma bazeia ba tópiku ida.
Odete de Almeida (56), Manorin iha E.B.F Uma Forma Ainaro vila.



Iha vantajen no desvantajen husi metodolojia partisipativu ne'e rasik.

Vantajen uza métodu ida ne'e, ajuda hodi motiva labarik sira bele descobre faktu ruma, sira mós bele aprende ba malu.

Iha mós desvantajen husi métodu ne'e, dalaruma labarik balu ne'ebé fokál liu maka bele ko'alia no seluk nonook de'it.

Dalaruma mós diskusaun sira bele halai-sees husi tópiku aprendizajen ne'ebé manorin sira fó-sai.

Euzébio Ximenes (24), Manorin E.B.F iha Builico Ainaro.



KASIAN “MODELU BA PÁS”



“Moris ho istória mate ho memória.”

Liafuan ne'e ema hotu hakarak atu akontese iha ninia moris. Ita hakarak hamosu istória pás hanesan memória no inspira foin-sa'e sira. Pás hanesan liafuan ne'ebé fásil atu hateten maibé susar atu hala'o. Pás mai husi ita-nia sentimentu no konsiénsia rasik. Harii pás ita tenke simu malu no rona malu hodi hakribi hahalok aat hotu. Madalena Bidau Soares Kasian, koñesidu ho naran Kasian. Moris iha Bazartete, Liquiça, 20-09-1955. Oan husi, Hornai dos Santos no Aurelia de Araújo. Kasian la eskola ka iletrada maibé nia luta ba independénsia, luta ba direitu feto no kontribui ba dezenvolvimentu edukasaun. Iha tempu avó sira, susar tebes atu bele hetan edukasaun liuliu feto sira, ida-ne'e mós akontese ba Kasian no maluk sira seluk. Nia hakarak eskola maibé laiha oportunidade. Tratamento ne'ebé la justu ho nune'e fó motivasaun no korajen hodi luta ba ema hotu atu hetan edukasaun. Nia haree feto no labarik sira lakon direitu hotu. Ida-ne'e mak sira-nia situasaun iha tempu ne'ebá.



Tanba hanoin hirak-ne'e, iha tinan 1974-1975, Kasian sai hanesan kolaboradora, delegada, sekretária iha organizasaun O.P.M.T (Organizações Popular Mulher de Timorénsia) iha Liquiça no mós hanesan forsa armada Falintil. Bainhira Timor-Leste ukun rasik an povu hotu kontente hanesan mós Kasian. Nia dehan luta seidauk remata. “Luta ba funu remata ona, ema hotu tenke iha sentimentu patriotizmu no nasionalizmu, nune'e hodi bele luta atu harii pás, dezenvolvimentu edukasaun ho kualidade. Kasian hahú fali luta foun ida, luta harii eskola rasik. Nia hateten, bainhira hala'o buat ruma la bele hein de'it husi estadu ka ONG sira, maibé ita halo lai bainhira ema haree atividade ne'e di'ak ema barak sei ajuda ita. Bainhira hahú Kasian fila-liman rasik atu hetan osan husi fa'an tomate, hodi harii eskola iha ninia moris fatin. Kasian loke eskola dahuluk no nia tau naran Bermeta Haburas iha suku Mota Ulun, Bazartete, Liquiça. Nia loke tan eskola 2 ho naran Nicolau Lobato Halibur no Varela Haburas. Iha suku Ulmera, Bazartete, Liquiça.



Kasian hanesan ema veterana ida no mós sidadaun Timór ne'ebé hakarak kontribui ba prosesu dezenvolvimentu edukasaun ho matenek ne'ebé nia iha, hodi harii eskola sira-ne'e maski nia sente todan maibé nia hala'o nafatin. Husi luta ne'ebé Kasian halo ona, Kasian hetan apresiasaun Nobel ba Dame (Peace Award) sai hanesan feto modelu, iha Bangkok-Tailândia kona-ba seguransa feto no mós hetan apresiasaun husi estadu Timor-Leste (SEPI) promosaun igualidade jéneru no mós hetan Nobel direitus umanus husi Presidente RDTL. Harii pás maka bele kontribui ba dezenvolvimentu edukasaun iha ita-nia rai doben.

ALFABETU TETUN

Aa	Ahi	Bb	Bibi	Cc	Carlos	Dd	Dihu	Ee	Eskada
Ff	Fahi	Gg	Garfu	Hh	Hudi	Ii	Ikan	Jj	Janelal
Kk	Kadiuk	Ll	Lilin	Il	Toalla	Mm	Matan	Nn	Niki
ñ	Ventuiña	Oo	Oan	Pp	Pasta	Qq	Qui	Rr	Roda
rr	Karreta	Ss	Samea	Tt	Teki	Uu	Uma	Vv	Viola
Ww	Waimori	Xx	Xinelus	Yy	Yanti	Zz	Zero	'	Na'an

Letra C,Q,W,Y ita uza de'it ba ema, rai no balada nia naran.